



SUBGERENTE
Subdepartamento de Empresa Privada y Mercados Financieros
DEPARTAMENTO DE DESARROLLO SOSTENIBLE

Fax: 202-623-1708
E-MAIL: antoniiov@iadb.org



8 de septiembre de 2004.

Señor
Guillermo Vogel
Vicepresidente del Consejo de Administración
Señora
Cecilia Bilesio
Asistente del Presidente del Consejo de Administración
Tubos de Acero de México, S.A.
Km 433.7 Carr. México-Veracruz
Vía Xalapa
(91697) Veracruz, Veracruz

Ref.: Banco Interamericano de Desarrollo – Contribución de Tubos de Acero de México, S.A., para la Segunda Conferencia Interamericana sobre Responsabilidad Social de la Empresa (RSE): “Del dicho al hecho”. (Plan de Operaciones, RG-T1023).

Estimado/a Sr. Vogel y Sra. Bilesio:

El Banco Interamericano de Desarrollo (el “BID”) tiene el agrado y honor de aceptar mediante la presente carta acuerdo una contribución no reembolsable de diez mil dólares de los Estados Unidos de América (U.S.\$10.000) (la “Contribución”) de Tubos de Acero de México, S.A. (en adelante, “TenarisTamsa”) para la Segunda Conferencia Interamericana sobre Responsabilidad Social de la Empresa (RSE) titulada: “Del dicho al hecho” (la “Conferencia”), que se estima tendrá lugar los días 26, 27 y 28 de septiembre de 2004 en la Ciudad de México, sustancialmente en los términos descritos en el anexo a la presente carta acuerdo (el “Anexo”).

El BID administrará la Contribución a su total discreción, conjuntamente con otras contribuciones que el BID reciba y en forma separada de sus activos.

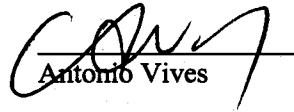
El uso de la Contribución estará sujeto a los siguientes términos:

1. TenarisTamsa transferirá al BID diez mil dólares de los Estados Unidos de América (U.S.\$10.000) para cubrir gastos generales de la Conferencia, salvo que las partes acuerden por escrito lo contrario. Cualquier desviación sustancial de los objetivos o actividades descritas en esta carta acuerdo (incluyendo el Anexo) requerirá la aprobación escrita de TenarisTamsa. La Contribución se efectuará en dólares de los Estados Unidos de América y el BID podrá convertir los fondos a otras monedas a su total discreción.

2. La Contribución deberá ser transferida al BID en un sólo pago en su totalidad, en el momento en que el BID lo solicite por escrito, a la cuenta número 04404221 "Banco Interamericano de Desarrollo - Cuenta de Cofinanciamiento" abierta por el BID en Deutsche Bank America Trust, New York (número de swift BKTRUS33XXX). Dicha cuenta está denominada en dólares de los Estados Unidos de América.
3. TenarisTamsa reconoce y acuerda que el uso de la Contribución no estará sujeto a requisito o condición alguna y que la compra de bienes y la contratación de servicios a ser financiados por la Contribución se efectuará de conformidad con las políticas y los procedimientos del BID. El BID podrá retener para sí, en concepto de compensación por los costos incurridos por el BID en la administración de la Contribución, todo ingreso generado por la inversión de la Contribución con anterioridad a su utilización para la Conferencia.
4. Salvo que TenarisTamsa y el BID acuerden por escrito lo contrario, cualquier parte de la Contribución que no haya sido utilizada para las actividades descritas en la presente carta acuerdo será cancelada y devuelta a TenarisTamsa.
5. El BID entregará a TenarisTamsa toda información sobre el uso de la Contribución y la Conferencia que TenarisTamsa solicite razonablemente por escrito, en la medida que el BID mantenga tal información en el curso de sus actividades normales.
6. El BID mencionará a TenarisTamsa como patrocinador en los materiales de la Conferencia. El BID podrá además utilizar el nombre de TenarisTamsa y/o su logotipo en los materiales de la Conferencia de cualquier otra manera o forma, incluyendo cualquier publicación y/o publicidad sobre la Conferencia. TenarisTamsa acuerda obtener el consentimiento escrito del BID antes de utilizar el nombre del BID de cualquier manera o forma, relacionada o no con la Conferencia.
7. TenarisTamsa reconoce que, salvo su status de patrocinador de la Conferencia, no recibirá beneficio alguno como resultado de la Contribución.
8. El Subdepartamento de Empresa Privada y Mercados Financieros del Departamento de Desarrollo Sostenible (SDS/PEF) del BID será responsable por los aspectos técnicos de la Conferencia, incluyendo la coordinación específica con TenarisTamsa y la preparación de cualquier informe relativo a la Conferencia. La persona de contacto en SDS/PEF es el Sr. Antonio Vives, Subgerente (tel: (202) 623-1608, e-mail: antoniov@iadb.org). La División de Cofinanciamiento del Subdepartamento de Servicios de Apoyo Financiero del Departamento Regional de Operaciones 2 (RE2/FSS/CEP) será responsable por remitir a TenarisTamsa la solicitud de transferencia de fondos mencionada en el párrafo 2. La persona de contacto en RE2/FSS/CEP es el Sr. Bertus J. Meins, Jefe (tel: (202) 623-2914, e-mail: bertusm@iadb.org).
9. Toda comunicación dirigida a TenarisTamsa y relacionada con esta carta acuerdo será enviada a su atención a la dirección mencionada en el encabezamiento.
10. Sujeto a sus políticas y procedimientos con respecto a la divulgación de información, el BID podrá hacer esta carta acuerdo públicamente disponible.


En representación del BID, deseo expresarle nuestro sincero agradecimiento por la importante contribución efectuada por TenarisTamsa a la Conferencia.

Atentamente,

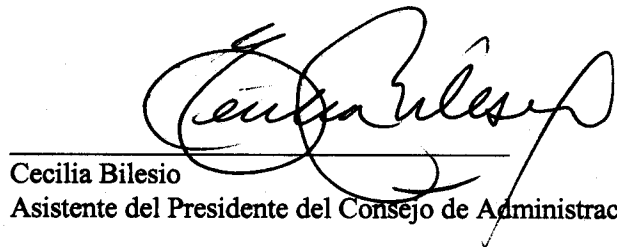


Antonio Vives

Leído y acordado
En representación de Tubos de Acero de México, S.A.



Guillermo Vogel
Vicepresidente del Consejo de Administración



Cecilia Bilesio
Asistente del Presidente del Consejo de Administración

Fecha: ____ de septiembre de 2004.



Del dicho al hecho

II Conferencia Interamericana sobre
Responsabilidad Social de la Empresa

Ciudad de México, 26, 27 y 28 de septiembre, 2004

La Responsabilidad Social de la Empresa

La responsabilidad social de la empresa (RSE) suele referirse a la incorporación de factores sociales y medioambientales en el proceso de toma de decisiones y en las estrategias corporativas, que van más allá de la forma tradicional de realizar negocios.¹ Las empresas amplían el espectro del grupo interesado (*stakeholders*); incluyendo además de la alta gerencia y accionistas, al resto de actores que forman parte de ella (empleados y sus familias, proveedores, clientes, la comunidad y el medioambiente).

En la práctica, la RSE comprende algunos aspectos externos, como es el apoyo a las comunidades donde se ubican, y también aspectos internos como son las relaciones laborales. Respecto a las prácticas responsables externas, las empresas han obtenido como resultado el legitimar su posición como empresa responsable con su entorno. El incremento en la reputación de la compañía supone la aceptación de la comunidad y con ello su *licencia para operar* y mayores cuotas de mercado. En los aspectos internos de la RSE, a través de la implementación, de forma voluntaria, de mejores condiciones de salud y seguridad laboral; el interés de la empresa por el bienestar de sus empleados se ha traducido en mayor satisfacción laboral y productividad, además de menor absentismo, consiguiendo de este modo una reducción de costos laborales.

Los clientes son un factor esencial para la promoción e implementación de RSE. Siendo la principal fuente de ingreso y capital para las empresas, los clientes cuentan con un alto potencial para influenciar la toma de decisiones de las mismas. Gracias a estos clientes (consumidores, en el caso de bienes de consumo), muchas empresas han modificado procesos y cadenas de producción y comercialización; se han vuelto más sensibles hacia el impacto de sus actividades en el medio ambiente y sus comunidades; y han participado más activamente en la promoción e implementación de políticas públicas de beneficio para la comunidad. Asimismo, el cliente/consumidor ha incrementado el nivel de responsabilidad de las empresas al demandar la selección de proveedores que utilizan prácticas socialmente responsables en la producción, adquisición y procesamiento de la materia prima o insumos.

Teniendo en cuenta todo lo mencionado anteriormente, la RSE es percibida como un componente importante para el éxito y la competitividad de una empresa que opera en mercados globales competitivos, y que además

¹ *Business for Social Responsibility* (asociación internacional de empresas que fomentan la responsabilidad social empresarial) define RSE como “poner en funcionamiento una empresa de manera que cumpla o supere las expectativas éticas, jurídicas, comerciales y públicas que la sociedad tiene de los negocios.

se traduce en un mejoramiento de la calidad de vida de las comunidades ubicadas en el área de influencia de esta empresa.

Fundamento del proyecto

La RSE va más allá de la filantropía empresarial. Mientras que la filantropía empresarial se refiere a donaciones, la RSE se refiere a la incorporación de prácticas responsables dentro de la estrategia y operaciones de la empresa, basándose en valores éticos, el cumplimiento de la ley y el respeto por las personas, la comunidad y el medio ambiente.

En Latinoamérica existe una gran tradición filantrópica, y aún cuando existen algunos casos de RSE no se trata de prácticas generalizadas. Es necesario promover la adopción de prácticas responsables y mostrar las ventajas de la RSE, tanto para las empresas como para la sociedad en general. Los beneficios de las prácticas empresariales responsables constituyen un mecanismo de doble vía: la RSE contribuye a incrementar la competitividad de las empresas así como también a aliviar algunos problemas sociales y medioambientales. Es preciso que las empresas, tanto grandes como pequeñas, adopten prácticas de RSE para abordar los retos que enfrenta la sociedad y mejoren su competitividad.

Los objetivos de RSE coinciden con los objetivos de desarrollo del Banco Interamericano de Desarrollo (BID o Banco) en el sentido que promueven el mejoramiento de la calidad de vida de las comunidades. Tal y como se reflejó en el Plan de Acción de Apoyo del BID a la RSE en América Latina y el Caribe, el BID debe utilizar su capacidad de convocatoria de los diferentes sectores para promover el esfuerzo de expansión del concepto y adopción de la RSE en América Latina y el Caribe.

La *II Conferencia Interamericana sobre RSE: Del dicho al hecho*, será la tercera conferencia sobre RSE de estas características que el Banco organiza. La primera, *Conferencia de las Américas sobre RSE: Alianzas para el Desarrollo*, tuvo lugar en Miami, Florida los días 24-26 de septiembre, 2002, y se celebró como resultado de la declaración de los Presidentes de las Américas, formulada en la Cumbre de Québec de 2001, donde los gobiernos miembros hicieron una petición concreta para que el Banco liderara los esfuerzos de promoción de la RSE en la Región. La segunda fue la *Conferencia Interamericana sobre RSE: RSE como instrumento de competitividad* celebrada en la Ciudad de Panamá los días 26-28 de octubre de 2003. En esta ocasión fue iniciativa del Banco seguir con esta labor de promoción, sin la participación de la Organización de Estados Americanos (OEA) por lo que el nombre de la conferencia tuvo que ser ajustado a las nuevas circunstancias y a partir de ese momento se llamaría *Conferencia Interamericana sobre RSE* siendo por tanto la conferencia a celebrar en México (y descrita en este programa) la *II Conferencia Interamericana sobre RSE*.

El proyecto propuesto se ha diseñado con el fin de continuar promoviendo la aplicación de prácticas de RSE en la Región². En las anteriores ediciones (Miami, 2002 y Panamá 2003) se contribuyó a la diseminación de la RSE centrándose en: las alianzas entre el tercer sector, gobiernos y el sector privado; y la RSE como un instrumento de competitividad empresarial. Para continuar con la labor de diseminación e implantación y con el liderazgo del Banco en este tema en la Región se propone organizar una nueva edición de la conferencia regional que convoque a representantes del sector privado, gobiernos y organizaciones del tercer sector en América Latina y el Caribe que estén interesadas en trabajar en este frente poniéndose énfasis en el argumento empresarial de la RSE.

Esta propuesta tiene los tres **componentes** que se detallan a continuación:

² En la declaración de los Presidentes de las Américas, formulada en la Cumbre de Québec en el 2001, los diferentes gobiernos hicieron una petición concreta para que el Banco liderara los esfuerzos de promoción de la RSE en la Región.

- Diseño y preparación: Comprende la identificación de asuntos específicos para preparar la agenda, selección de ponentes expertos y coordinación con el Centro Mexicano para la Filantropía (CEMEFI) en los asuntos de logística.
- Conferencia: Se llamará II Conferencia Interamericana sobre Responsabilidad Social de la Empresa. El tema de la conferencia será “Del dicho al hecho”. Tendrá lugar el 26, 27 y 28 de septiembre, 2004 en la Ciudad de México con una duración de día y medio.
- Divulgación de información y evaluación: Con el ánimo de facilitar el intercambio de información sobre la RSE, el proyecto utilizará el sitio virtual www.csramericas.org. Se publicarán los anales de la conferencia que serán diseminados entre un amplio público de la Región. Finalmente se evaluarán los resultados del programa.